

Distr.
GENERAL

S/1997/285
7 April 1997

مجلس الأمن



ORIGINAL: ARABIC

رسالة مؤرخة ٥ نيسان/أبريل ١٩٩٧ موجهة إلى الأمين العام
من الممثل الدائم للعراق لدى الأمم المتحدة

بناءً على توجيهات من حكومتي، أود إعلامكم باستمرار خروقات الطائرات الأمريكية والبريطانية والفرنسية لحرمة أجواء العراق وقيامها بأعمال المراقبة والاستفزاز وللفترة من ١٦-٣١/٣/١٩٩٧ والمبينة في الكشف المرفق طياً.

يرجى من سيادتكم التدخل لدى هذه الدول لإيقاف هذه الأعمال التي تهدد سيادة وحرمة تراب جمهورية العراق باعتبارها مخالقات فاضحة لميثاق الأمم المتحدة ولأحكام القانون الدولي.

إن هذه الأعمال أدت وما زالت تؤدي إلى ترويع السكان المدنيين وإلحاق الخسائر المادية بالممتلكات الخاصة والعامة، وإن جمهورية العراق تثبت حقها في المطالبة بالتعويضات القانونية عن الأضرار التي تصيب شعب وجمهورية العراق جراء هذه الأعمال.

وسأغدو ممتناً لو تفضلتم بتأمين توزيع هذه الرسالة وضميمتها الكشف بالخروقات الجوية لحرمة أجواء جمهورية العراق كوثيقة من وثائق مجلس الأمن.

أنتهز هذه الفرصة لأعبر لكم عن وافر التقدير.

(توقيع) نزار حمدون

السفير

الممثل الدائم

المرفق

تفاصيل الخروقات للفترة من ١٦-٣١/٣/١٩٩٧ والأضرار التي سببتها

١ - المنطقة الشمالية: (٩٦) طلعة جوية بسرعة (٦٠٠-٩٠٠) كم/ساعة وبارتفاع (٦-٩) كم فوق المدن والقصبات العراقية التالية:

الموصل، أربيل، دهوك، العمادية، زاخو، عقرة، عين زالة، تلعفر.

٢ - المنطقة الجنوبية: (٦٧٠) طلعة جوية بسرعة (٦٠٠-٩٠٠) كم/ساعة وبارتفاع (٦-٩) كم فوق المدن والقصبات العراقية التالية:

القرنة، الكوت، الناصرية، السماوة، الرميثة، السلمان، البصية، الجليبة، أرتاوي، العمارة، الجبايش، اللصف، الحى، الحمزة، البصرة، النجف، اشبجة، سوق الشيوخ، الحلة، طقطقانة، الديوانية، الخضر، علي الشرقي، الشنافية، الموقية.

٣ - خرقت (١١) طائرة (TR1) الاستطلاعية الأمريكية حرمة أجواء جمهورية العراق بسرعة (٦٠٠) كم/ساعة وبارتفاع (٢٠) كم فوق المنطقة الجنوبية وغادرت باتجاه الكويت.

- - - - -